

УДК 37.032 / 372.881.1**Проектная деятельность как средство развития универсальных компетенций обучающихся в процессе обучения германским языкам в вузе****Васильева Ирина Вячеславовна**

Кандидат педагогических наук,
доцент кафедры русского и иностранных языков,
Академия ФСИН России,
390000, Российская Федерация, Рязань, ул. Сенная, 1;
e-mail: irina-vas2009@yandex.ru

Булгакова Ирина Валерьевна

Кандидат филологических наук,
доцент кафедры русского и иностранных языков,
Воронежский институт ФСИН России,
394072, Российская Федерация, Воронеж, ул. Иркутская, 1а;
e-mail: irina-v-bulgakova@yandex.ru

Аннотация

Статья представляет авторский взгляд на проблему развития универсальных компетенций в рамках обучения германским языкам (английскому, немецкому) посредством развивающих технологий, в частности проектной деятельности, обосновываются методологические подходы организации проектной деятельности с целью развития универсальных компетенций обучающихся вузов, функционирующие в гуманистической парадигме отечественного образования. Опора на современные подходы и фундаментальные психологические и педагогические исследования, теоретическая обоснованность исходных методологических позиций позволяет разработать инвариантную методику работы над проектом, раскрываются этапы и содержательный аспект проектной деятельности на принципах социокультурной ценности, смысловой информативности, проблемности, нравственной направленности, что в комплексе обеспечивает развитие универсальных компетенций обучающихся. Опыт авторов по организации проектной деятельности с целью развития универсальных компетенций свидетельствует о том, что метод проектов является эффективным средством комплексного развития универсальных компетенций, поскольку сущность проектной деятельности детерминирует формирование способности к самоорганизации и саморазвитию, развитие аналитического и критического мышления, уважительного отношения к разнообразию культур в процессе межкультурного взаимодействия, овладение коммуникативными технологиями.

Для цитирования в научных исследованиях

Васильева И.В., Булгакова И.В. Проектная деятельность как средство развития универсальных компетенций обучающихся в процессе обучения германским языкам в вузе // Педагогический журнал. 2024. Т. 14. № 3А. С. 375-381.

Ключевые слова

Гуманистические методологические подходы, универсальные компетенции, германские языки, проектная деятельность, методика.

Введение

Приоритет жизни и здоровья человека, прав и свобод личности, свободное гармоничное развитие личности на гуманистических основаниях отечественной образовательной традиции, единство обучения и воспитания закреплены законодательно, поэтому решение развивающих и воспитательных задач в образовательном пространстве вуза не менее актуально, чем профессиональная подготовка. Базисом гармоничного развития личности, на наш взгляд, являются универсальные компетенции: самоорганизация и саморазвитие ... в течение всей жизни; системное и критическое мышление ...; межкультурное взаимодействие ...; коммуникация..., в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия, сущность которых понимается нами «как личностное образование, интегрирующее ценностно-смысловое отношение человека к себе и окружающему миру ... и представляют собой системообразующий элемент в структуре компетентности личности, который определяет ее самоактуализацию, детерминируя характер и ценностно-смысловое содержание профессиональных компетенций» [Васильева, Булгакова, 2022, 429]. Следует отметить, что развитие универсальных компетенций осуществляется в рамках обучения любой дисциплине в вузе, однако максимальные возможности для достижения этой цели предоставляет сущностный гуманистический потенциал гуманитарных дисциплин, в частности, германских языков, таких как английский и немецкий языки, как наиболее востребованных в отечественном нефилологическом образовании.

Методологические основы организации проектной деятельности

В современных условиях, когда предпринимаются попытки девальвации абсолютных гуманистических ценностей, искажения исторических фактов, когда распространяются идеи технократизма и трансгуманизма, которые мы считаем противоречащими человеческому естеству и абсолютным ценностям бытия, бесчеловечными и чуждыми отечественной образовательной традиции, в образовании особенно важна опора на гуманистическую парадигму образования, методология которой обеспечивает решение проблемы становления человечности в человеке, составляющего смысл и цель гуманистической образовательной традиции, «интенциональным объектом которой является человек ... в его целостности, подлинности человеческого существования в условиях технократической экспансии» [Системный кризис..., 2016, 28]. Ключевые положения гуманистической парадигмы, с нашей точки зрения, представляют философская антропология (человек – уникальное, самосозидающее существо, актуализирующееся в постоянном духовном саморазвитии), личностно-деятельностный подход (личность – субъект деятельности – формируется в этой деятельности и в общении и определяет их характер), личностно-рефлексивный подход (рефлексивность является имманентной способностью личности, обеспечивающей саморазвитие человека, его становление как субъекта собственной жизни) [Байкова, 2023, 37],

концепция диалога культур (самодетерминация индивида происходит во взаимодействии с окружающими, в диалоге и микродиалоге) [Бахтин, 1979, 280]; язык есть средство социального взаимодействия и социального развития личности в процессе общения, самосознания, становления и развития личностной рефлексии, самовыражения и саморегуляции [Зимняя, 1989, 14]. Таким образом, опора на методологию гуманистической концепции образования, обеспечивающей формирование созидающей самоактуализирующейся личности, при организации проектной деятельности представляется единственно правильным выбором и обеспечивает комплексное развитие блока универсальных компетенций.

Методика организации проектной деятельности обучающихся в процессе обучения германским языкам в вузе

Развитие универсальных компетенций максимально эффективно при использовании технологий развивающего обучения. В частности, метод проектов как один из проблемных методов обучения решает не только обучающие задачи по развитию лингвистических компетенций обучающихся, но и целесообразен при развитии комплекса универсальных компетенций, поскольку стимулирует познавательную деятельность обучающихся, развивает способность самостоятельно конструировать свои знания, ориентироваться в информационном пространстве, рефлексивное и творческое мышление, способность к командному творчеству на основе ценностей диалогического общения. Проектная деятельность позволяет повысить учебную мотивацию к дисциплине, активность обучающихся, включить в работу весь учебный коллектив, развить навыки работы в группе, навыки социального взаимодействия, стимулировать становление дружеских контактов, в том числе и обучающихся, испытывающими трудности при организации коммуникации. В проектной деятельности обучающиеся учатся объяснять, слушать, слышать и понимать собеседника, учитывать его мнение; в совместном решении задач проекта они расширяют социальные межличностные связи, на уровне группы повышается уровень сплоченности, взаимопонимания и взаимоподдержки, самостоятельности, в силу того, что проектная деятельность основывается на самоорганизации и ответственности ее субъектов при консультативно-координирующей функции преподавателя, результатом которой должен стать осязаемый конкретный завершённый продукт монопредметного или межпредметного характера, при этом идея проекта должна отвечать интересам и склонностям его участников.

Реализация проекта осуществляется поэтапно. На подготовительном этапе в ходе коллективного обсуждения из предлагаемых студентами вариантов выбирается наиболее увлекательная тема проекта, определяется его прикладная цель, проект может быть как научным, так и художественным. Проблематика проекта должна отвечать цели развития универсальных компетенций, обладать социокультурной ценностью, содержательной и смысловой информативностью, проблемностью, нести нравственную смысловую нагрузку, поднимать общечеловеческие проблемы, способные вызвать дискуссию, побуждать к размышлению. Учебная группа разбивается на команды по четыре-пять человек, с каждой из которых преподаватель обсуждает общий замысел проекта, не навязывая студентам свое мнение и предоставляя им свободу творчества. На данном этапе каждая команда составляет свой план работы над проектом, который сохраняется в тайне от других команд, что стимулирует

здоровую конкуренцию, творческую фантазию, привносит элемент неожиданности и делает защиту проектов более увлекательной. Определяется форма оформления проекта: стенгазета, портфолио, видеоролик, коллаж, презентация Power Point, которая позволяет наглядно, красочно и компактно раскрыть проблему проекта, не требуя при этом особого программного обеспечения.

На поисково-творческом этапе осуществляется сбор информации в соответствии с составленным планом, студенты актуализируют фоновые знания, изобретательность и смекалку, обращаются к своему жизненному опыту, работают с различными источниками информации как на родном языке, так и на немецком или английском, создают собственную систему ее хранения. На этом этапе обсуждаются промежуточные результаты, при возникновении затруднений в поиске информации преподаватель обеспечивает обучающихся дополнительными источниками. Помощь преподавателя в этом смысле особенно необходима, если проект имеет междисциплинарный характер. В этом случае для более глубокой и осознанной проработки материала в качестве основных рекомендуется использовать русскоязычные источники независимо от уровня языковой подготовки участников. После осмысления проблемы проекта на родном языке собранная информация анализируется в соответствии с планом, при необходимости редактируется. При невысоком уровне базовой языковой подготовки, представляющем довольно частое явление в неязыковых вузах, обучающиеся готовят итоговый вариант проекта на родном языке, а затем самостоятельно переводят его на иностранный, обращаясь за помощью к преподавателю при возникновении затруднений.

Обучающиеся с достаточной языковой подготовкой после осмысления проблемы проекта на родном языке ведут работу на основе иноязычных источников, подбирая и самостоятельно адаптируя подобранный материал в соответствии с собственным планом проекта. И в первом и во втором случае преподаватель проверяет языковую корректность результатов работы, после чего обучающиеся оформляют проект в соответствии с выбранной на подготовительном этапе формой демонстрации проекта. При междисциплинарном характере проекта для более глубокой и осознанной проработки материала в качестве основных рекомендуется использовать русскоязычные источники информации независимо от уровня языковой подготовки студентов, списком которых обучающихся снабжает преподаватель.

Итоговый этап как кульминация проектной деятельности включает презентацию проекта командами, анализ и оценивание результатов. До начала защиты проектов каждой команде предлагается выбрать команду-фаворита, за которую она будет болеть. Это способствует не только здоровой конкуренции, но и стимулирует развитие чувства локтя, способности к сопереживанию, умения лояльно относиться к ошибкам товарищей, радоваться успехам других. При оценивании проектов учитывается содержание проекта, глубина проникновения в проблему, логичность, межпредметные связи, креативность, сплоченность команды, языковая корректность, культура речи, ответы на вопросы оппонентов, эстетичность оформления проекта. Здесь рекомендуется привлечение самих студентов к оцениванию результатов деятельности команд-конкурентов. Каждая команда получает оценочный лист с критериями оценки, указанными выше, по каждому критерию выставляется балл по пятибалльной шкале, после чего высчитывается сумма баллов, которая дает совокупный рейтинг каждой команды. Преподаватель также участвует в оценивании. Эта работа способствует развитию таких качеств как честность и тактичность, навыков адекватного и корректного оценивания и

самооценивания, анализа и самоанализа [Васильева, 2015, 160]. В качестве материала для организации проектной деятельности с целью развития универсальных компетенций хорошо зарекомендовала себя оригинальная литература на английском и немецком языках, в частности, нравственная проблематика сказок Оскара Уайлда, Эрнста Теодора Амадея Гофмана, Ганса Христиана Андерсена, книги Карла Кляйншмидта и Дейла Карнеги (К. Kleinschmidt «Keine Angst von guten Sitten – ein Buch über die Kunst miteinander umzugehen», D. Carnegie «How to Win Friends and Influence People»). Отметим, что проектная деятельность организуется на основе принципа интеграции аудиторной и внеаудиторной работы, что обеспечивает непрерывное развитие универсальных компетенций.

Заключение

Опыт авторов по организации проектной деятельности с целью развития универсальных компетенций свидетельствует о том, что метод проектов является эффективным средством комплексного развития универсальных компетенций, поскольку сущность проектной деятельности детерминирует формирование способности к самоорганизации и саморазвитию, развитие аналитического и критического мышления, уважительного отношения к разнообразию культур в процессе межкультурного взаимодействия, овладение коммуникативными технологиями. В ходе работы над проектом обучающиеся учатся определять приоритеты собственной деятельности, реализовывать способы ее совершенствования, приобретают навыки объективного самооценивания и оценивания; усваивают рефлексивные умения и навыки, учатся конструктивно строить диалог, объяснять, слушать, слышать и понимать собеседника, учитывать его мнение, избегать конфликтов. Оригинальный материал на английском и немецком языках, обеспечивает развитие лингвистической компетентности, а его содержание, поднимающее профессиональные или общечеловеческие проблемы, стимулирует усвоение абсолютных ценностей и развитие нравственных чувств.

Библиография

1. Алексейчева Е.Ю. Гуманизация образования: антропоцентризм и видимое обучение. В сборнике: Гуманизация образования: принципиальные позиции и положения. Сборник статей. Ярославль, 2021. С. 6-16.
2. Алексейчева Е.Ю., Куломзина Е.Ю., Шинкарева О.В. Роль среднего профессионального образования в подготовке квалифицированных кадров для российской экономики. Вестник Екатеринбургского института. 2022. № 1 (57). С. 4-12.
3. Байкова Л.А. Теоретико-методологические основы гуманизации педагогической системы образовательного учреждения. Рязань, 2004. 288 с.
4. Бахтин М.М. Эстетика словесного творчества. М.: Художественная литература, 1979. 412 с.
5. Васильева И.В. Развитие социально-личностных компетенций студентов вузов в процессе гуманитарного образования (на материале иностранного языка): дис. ... канд. пед. наук. Саратов, 2015. 250 с.
6. Васильева И.В., Булгакова И.В. Теоретические аспекты развития универсальных компетенций курсантов вузов ФСИН России при обучении иностранному языку // Педагогический журнал. 2022. Т. 12. № 5-1. С. 428-435.
7. Зимняя И. А. Психология обучения неродному языку. М.: Русский язык, 1989. 280 с.
8. Нехорошева Е.В. Исследование учебно-профессиональной мотивации студентов образовательных организаций // Экономические и социально-гуманитарные исследования. 2015. № 1 (5). С. 69-75.
9. Орчакова Л.Г. Интеграционные инновационные процессы в высшем профессиональном образовании: новые технологии обучения. В сборнике: Образование, экономика, право в современном информационном обществе. Материалы VIII международной научной конференции. 2012. С. 133-136.
10. Системный кризис отечественного образования как угроза национальной безопасности России и пути его преодоления. М., 2016. 142 с.

Project activity as a means of students' universal competences development in Germanic languages teaching at higher educational establishments

Irina V. Vasil'eva

PhD in Pedagogy,
Associate Professor of Russian and Foreign Languages Department,
Academy of the Federal Penal Service of Russia,
390000, 1, Sennaya str., Ryazan, Russian Federation;
e-mail: irina-vas2009@yandex.ru

Irina V. Bulgakova

PhD in Philology,
Associate Professor at the Department of Russian and Foreign languages,
Voronezh Institute of the Federal Penal Service of the Russian Federation,
394072, 1a, Irkutskaya str., Voronezh, Russian Federation;
e-mail: irina-v-bulgakova@yandex.ru

Abstract

The article presents the author's view on the problem of students' universal competences development in Germanic languages (English, German) teaching through developmental technologies, in particular by means of project activities, substantiates methodological approaches to project activities organizing aiming at students' universal competences development, operating in the humanistic paradigm of domestic education. Modern approaches and fundamental psychological and pedagogical research, the theoretical validity of the initial methodological positions allow the authors to develop invariant methods of the project activities; the stages and substantive aspect of project activity on the principles of socio-cultural value, problematic content, moral orientation are revealed, that ensures the comprehensive development of students' universal competencies in Germanic languages teaching. The authors' experience in organizing project activities for the purpose of developing universal competencies indicates that the project method is an effective means of comprehensive development of universal competencies, since the essence of project activities determines the formation of the ability to self-organize and self-development, the development of analytical and critical thinking, and respect for the diversity of cultures in the process of intercultural interaction, mastery of communication technologies.

For citation

Vasil'eva I.V., Bulgakova I.V. (2023) Proektnaya deyatel'nost' kak sredstvo razvitiya universal'nykh kompetentsii obuchayushchikhsya v protsesse obucheniya germanskim yazykam v vuze [Project activity as a means of students' universal competences development in Germanic languages teaching at higher educational establishments]. *Pedagogicheskii zhurnal* [Pedagogical Journal], 14 (3A), pp. 375-381.

Keywords

Humanistic methodological approaches, universal competences, Germanic languages (German, English), project activities, methods.

References

1. (2016) *Sistemnyi krizis otechestvennogo obrazovaniya kak ugroza natsional'noi bezopasnosti Rossii i puti ego preodoleniya* [The systemic crisis of domestic education as a threat to Russia's national security and ways to overcome it]. Moscow.
2. Alekseicheva E.Yu. (2021) *Gumanizatsiya obrazovaniya: antropocentrizm i vidimoe obuchenie*. [The humanization of education: Anthropocentrism and visible learning] V sbornike: *Gumanizatsiya obrazovaniya: principial'nye pozicii i polozheniya*. Sbornik statej. YAroslavl' [In the collection: Humanization of education: fundamental positions and positions. Collection of articles. Yaroslavl], pp. 6-16.
3. Alekseicheva E.Yu., Kulomzina E.Yu., Shinkareva O.V. (2022) *Rol' srednego professional'nogo obrazovaniya v podgotovke kvalificirovannykh kadrov dlya rossijskoj ekonomiki* [The role of secondary vocational education in the training of qualified personnel for the Russian economy] *Vestnik Ekaterininskogo instituta* [Vestnik ekaterininskogo instituta], 1 (57), pp. 4-12.
4. Baikova L.A. (2023) *Gumanizatsiya pedagogicheskoi sistemy obrazovatel'noi organizatsii: metodologicheskie podkhody, teoriya, praktika* [Humanization of the pedagogical system of an educational organization: methodological approaches, theory, practice]. Ryazan.
5. Bakhtin M.M. (1979) *Estetika slovesnogo tvorchestva* [Aesthetics of verbal creativity]. Moscow: Khudozhestvennaya literatura Publ.
6. Nekhorosheva E.V. (2015) *Issledovanie uchebno-professional'noj motivatsii studentov obrazovatel'nykh organizatsij* [Research of educational and professional motivation of students of educational organizations] *Ekonomicheskie i social'no-gumanitarnye issledovaniya*. [Economic and socio-humanitarian studies.] № 1 (5). pp. 69-75.
7. Orchakova L.G. (2012) *Integratsionnye innovatsionnye processy v vysshem professional'nom obrazovanii: novye tekhnologii obucheniya* [Integration innovation processes in higher professional education: new learning technologies] V sbornike: *Obrazovanie, ekonomika, pravo v sovremennom informatsionnom obshchestve. Materialy VIII mezhdunarodnoj nauchnoj konferentsii* [In the collection: Education, economics, law in the modern information society. Materials of the VIII International Scientific Conference] pp. 133-136.
8. Vasil'eva I.V. (2015) *Razvitie sotsial'no-lichnostnykh kompetentsii studentov vuzov v protsesse gumanitarnogo obrazovaniya (na materiale inostrannogo yazyka)*. *Doct. Dis.* [Development of students' social and personal competences in the process of humanitarian education (by teaching a foreign languages)]. Saratov.
9. Vasil'eva I.V., Bulgakova I.V. (2022) *Teoreticheskie aspekty razvitiya universal'nykh kompetentsii kursantov vuzov FSIN Rossii pri obuchenii inostrannomu yazyku* [Theoretical aspects of the development of universal competencies in cadets in the higher education institutions of the Federal Penitentiary Service of the Russian Federation in foreign language teaching]. *Pedagogicheskii zhurnal* [Pedagogical Journal], 12 (5A), pp. 428-435.
10. Zimnyaya I.A. (1989) *Psikhologiya obucheniya nerodnomu yazyku* [Psychology of teaching a foreign language]. Moscow: Russkii yazyk Publ.